



Le quotidien de Cinélatino • Les 28<sup>es</sup> Rencontres de Toulouse  
www.cinelatino.com.fr

# LA PELÍCULA Palmarès

*i Muchas gracias por compartir con nosotros la difusión del cine latino-americano !*

DIMANCHE 20 MARS 2016

10

## COMPÉTITION LONG-MÉTRAGE DE FICTION

### PRIX FIPRESCI



#### ALBA

ANA CRISTINA BARRAGÁN  
ÉQUATEUR, MEXIQUE, GRÈCE 2016 · 1h38

« Il y a beaucoup de sensibilité et d'attention aux détails sans tomber dans les lieux communs ou le mélodrame prétentieux. »

### GRAND PRIX COUP DE CŒUR



#### SIEMBRA

ÁNGELA OSORIO ROJAS  
ET SANTIAGO LOZANO ÁLVAREZ  
COLOMBIE, ALLEMAGNE 2015 · 1h23

« Pour son apport à l'identité créole en Colombie, tant dans la vie quotidienne que dans ses expressions poétiques »

#### Mention spéciale



#### DÍAS EXTRAÑOS

JUAN SEBASTIÁN QUEBRADA  
ARGENTINE, COLOMBIE 2015 · 1h11

« Un film qui parle de l'immigration avec humour et irrévérence »

### PRIX DÉCOUVERTE DE LA CRITIQUE FRANÇAISE



#### LA ÚLTIMA TIERRA

PABLO LAMAR · PARAGUAY, PAYS-BAS, CHILI, QATAR 2016 · 1h17

« Cette pleine lumière, puis cet effacement... Cette idée-là, je ne l'ai jamais vue. »

### PRIX CCAS Prix des électriciens gaziers



#### EL ACOMPAÑANTE

PAVEL GIROUD · CUBA 2015 · 1h44

### PRIX DU PUBLIC LA DÉPÊCHE DU MIDI



#### EL ACOMPAÑANTE

PAVEL GIROUD · CUBA 2015 · 1h44

### LE RAIL D'OC Prix des cheminots



#### ALBA

ANA CRISTINA BARRAGÁN  
ÉQUATEUR, MEXIQUE, GRÈCE 2016 · 1h38

## COMPÉTITION DOCUMENTAIRE

### PRIX SIGNIS DU DOCUMENTAIRE

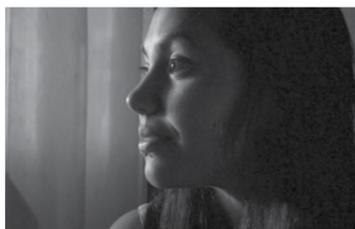


#### PACIENTE

JORGE CABALLERO  
COLOMBIE 2015 · 1h10

« La caméra accompagne avec pudeur et dignité la souffrance d'une femme sans jamais s'apitoyer. »

### PRIX DOCUMENTAIRE RENCONTRES DE TOULOUSE



#### EL LEGADO

ROBERTO ANJARI-ROSSI  
CHILI, ALLEMAGNE 2015 · 1h22

#### Mention spéciale



#### JUANICAS

KARINA GARCÍA CASANOVA  
MEXIQUE, CANADA 2015 · 1h18

### PRIX DU PUBLIC DOCUMENTAIRE



#### JONAS E O CIRCO SEM LONA

PAULA GOMES  
BRÉSIL 2015 · 1h21

### PRIX LYCÉEN DU DOCUMENTAIRE



#### JUANICAS

KARINA GARCÍA CASANOVA  
MEXIQUE, CANADA 2015 · 1h18

## COMPÉTITION COURT-MÉTRAGE

### PRIX « COURTOUJOURS »



#### FORASTERO

IVÁN GAONA  
COLOMBIE 2015 · 0h21

### PRIX SIGNIS DU COURT-MÉTRAGE



#### POLSKI

RUBÉN ROJAS CUAUHTÉMOC  
CUBA 2015 · 0h22

« Traite avec délicatesse et humour de l'importance des valeurs humaines plus que matérielles de l'héritage familial. »

### PRIX RÉVÉLATION



#### POLSKI

RUBÉN ROJAS CUAUHTÉMOC  
CUBA 2015 · 0h22

# COMPÉTITION CINÉMA EN CONSTRUCTION 29

PRIX CINÉMA EN  
CONSTRUCTION TOULOUSE

&  
PRIX SPÉCIAL CINÉ+  
EN CONSTRUCTION



**EL INVIERNO**  
EMILIANO TORRES · ARGENTINE

PRIX DES DISTRIBUTEURS ET  
EXPLOITANTS EUROPÉENS



**DON'T SWALLOW MY HEART,  
ALIGATOR GIRL!**  
FELIPE BRAGANÇA · BRÉSIL

PRIX EXCEPTIONNEL



**LOS NIÑOS**  
MAITE ALBERDI · CHILI, FRANCE, PAYS-BAS

## COMPÉTITION CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT 11

PRIX BRLAB CINÉMA EN  
DÉVELOPPEMENT 11



**AVE Y NADA**  
CELIA ITURRIAGO · MEXIQUE

“ El cine latino-americano está volviendo a ser un reflejo social. Estamos volviendo a recuperar temas que nos preocupan. El cine es un arma política. ”

“ Le cinéma latino-américain redevient un reflet sociétal. Nous récupérons des sujets qui nous préoccupent. Le cinéma est une arme politique. ”

**Pepa San Martín, réalisatrice de Rara**

“ El cine es estético, con todo lo que eso implica. La estética no es apolítica ni efímera... Su función es la reflexión. ”

“ Le cinéma est esthétique, avec tout ce que ça implique. L'esthétique n'est ni apolitique ni éphémère... Sa fonction est la réflexion. ”

**Ángela Osorio Rojas, réalisatrice de Siembra**

### SAVIEZ-VOUS QUE...



Près de 80 cinéastes, producteurs-trices, acteurs-trices, préparateur d'acteurs sont venus de 12 pays différents (Équateur, Brésil, Chili, Colombie, Cuba, Mexique, Argentine, Paraguay, France - dont Guyane française et Martinique -, Venezuela, Uruguay, Guatemala) ; 77 séances ont été suivies d'un débat ; la rencontre entre les instituts européens et latino-américains a réuni 55 personnes. Le public a pu voir 148 films dans 14 lieux différents à Toulouse *intramuros*, 9 en périphérie, 42 dans la région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées et 8 en Aquitaine. 260 bénévoles de 17 nationalités différentes (française, espagnole, colombienne, mexicaine, argentine, chilienne, russe, équatorienne, brésilienne, péruvienne, italienne, cubaine, vénézuélienne, bolivienne, nicaraguayenne, belge, suisse) ont fait vivre le festival.



**Le réalisateur Roberto Anjari-Rossi (2<sup>e</sup> à gauche), lauréat du Prix documentaire, entouré du jury.**

### PROJECTIONS DES FILMS PRIMÉS NOUVEAUX HORAIRES

HORAIRE	SALLE	FILM	RÉCOMPENSE	DURÉE
16h00	Cinémathèque	LA ÚLTIMA TIERRA de Pablo Lamar	Prix Découverte	1h17
16h30	ABC	EL LEGADO de Roberto Anjari-Rossi	Prix Documentaire Rencontres de Toulouse	1h22
18h00	Cinémathèque	SIEMBRA de Ángela Osorio Rojas et Santiago Lozano Álvarez	Grand Prix Coup de Cœur	1h23
		précédé de FORASTERO de Iván Gaona	Prix Courtoujours	0h21
18h30	ABC	JONAS E O CIRCO SEM LONA de Paula Gomes	Prix du public documentaire	1h21
		précédé de POLSKI de Rubén Rojas Cuauhtémoc	Prix Signis, Prix Révélation	0h22
20h00	Cinémathèque	EL ACOMPAÑANTE de Pavel Giroud	Prix du Public, Prix CCAS	1h44
20h30	ABC	ALBA de Ana Cristina Barragán	Prix Fipresci, Prix Rail d'Oc	1h38

#### REDIFFUSION UTOPIA TOURNEFEUILLE :

EL LEGADO : samedi 26 mars à 16h00

JUANICAS : samedi 26 mars à 18h00

JONAS E O CIRCO SEM LONA : dimanche 27 mars à 20h00



BARBARA GOVIN

CINÉMAS  
D'AMÉRIQUE  
LATINE

Entrevues, analyses filmiques:  
focus sur les femmes des  
cinémas d'Amérique latine.

Une publication de l'ARCALT  
et des PUM. Vente : à l'accueil  
public et toute l'année à Ombres  
Blanches et Terra Nova.

Rencontre avec le comité de  
rédaction :  
Vendredi 18 • 12h30 • Café Ombres Blanches



Regards cinématographiques  
sur les GRANDES FIGURES  
latino-américaines  
20€



Retrouvez Cinélatino  
sur MEDIAPART

Cinémas d'Amérique latine...  
et plus encore

Un aperçu au long cours des vies des  
cinémas d'Amérique latine.

Un vaste champ qui englobe les territoires,  
les sociétés, les luttes et les cultures dans  
lesquels ces cinémas se développent.

[http://blogs.mediapart.fr/edition/  
cinemas-damerique-latine-et-plus-encore](http://blogs.mediapart.fr/edition/cinemas-damerique-latine-et-plus-encore)



MEDIAPART.FR

LA  
PELÍCULA

Directeur de publication :  
Francis Saint-Dizier  
Coordination générale :  
Muriel Justis

Coordination : Marie-Françoise Govin  
Rédacteurs : Adeline Bourdillat, Lorelei Giraudot,  
Marie-Françoise Govin, Paula Oróstica, Myriam Riffaut  
Conception graphique : Barbara Govin et Baptiste Madeuf  
Mise en page : Barbara Govin et Baptiste Madeuf  
Crédits photo : Piernick Pavaldech

Imprimé et plié par nos soins ! Ne pas  
jeter sur la voie publique

BAPTISTE  
MADEUF